

# 市報 とよかまち

12/25 No.808  
平成11年(1999年)



## もうすぐお正月

かわいい園児のもちつき大会  
(慈光保育園にて)

写真で振り返る1999年 — 2・3

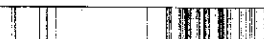
雪処理にご注意・ご協力を — 4

シリーズ介護保険③ — 5

第51回十日町雪まつりにご応募を — 6

コンピュータ西暦2000年問題 — 7

サンタさんお願い! — 8・9





平成11年

# 1990年代最後の年

# 写真で振り返る1999年



▶6月7日、火焰型土器を始めとする笹山遺跡出土品が国宝に決定。県内初の国宝指定。縄文土器では国内初の指定を受けました。哲学者で世界的にも著名な梅原猛先生が博物館の名誉館長に就任。◀

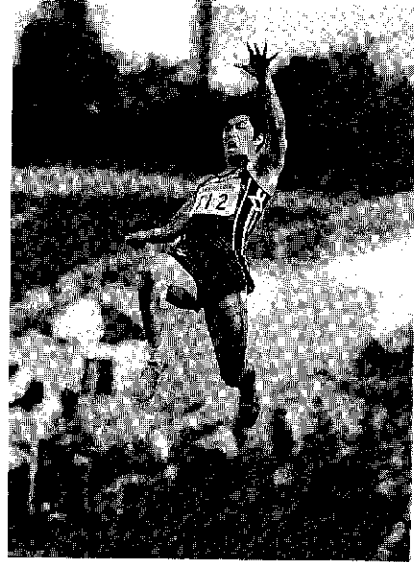


10月1日、新しい形の図書館、交流の場、情報受発信の拠点として十日町情報館がオープン。また、南側にはジョディ・ピントさん設計の「光の島」が完成。

1999

## 主なできごと

- 2月
  - 十日町まちづくりシンクタンク発足 (塾頭に澤田眞治氏)
  - 第30回十日町雪まつりに延べ28万7千人
- 3月
  - 「地域振興券」を8会場で一斉に交付
  - 児玉春美さんが全国高等学校選抜スキー大会で総合優勝
  - 十日町高等学校が全国高等学校空手道選抜大会でベスト8
- 4月
  - 十日町地域衛生施設組合がスタート
  - 太田島に桜づつみが誕生
- 5月
  - 第23回十日町きものまつり開催
  - 当間高原リゾートで第5回アイリスまつり
  - ほくほく線特急はくたか乗車5百万人達成
- 6月
  - 花と緑のフェステバル'99
  - 笹山遺跡出土品928点が県内初の「国宝」に指定
  - 博物館名誉館長に梅原猛氏が就任
  - 老人保健施設「きたはら」開所
  - 田川茂選手が走り幅跳びで優勝
- 7月
  - 森田佳子さんを迎えてベヒシュタインピアノ開き演奏会
- 8月
  - 第5回石彫シンポジウム
  - 十日町総合高等学校が写真甲子園'99で優勝
  - 田川茂選手が第7回世界陸上選手権に出場 (スペイン)
  - 東京都葛飾区と災害時相互応援協定を締結



田川茂選手が走り幅跳びで8m15cm。市内出身者では初の世界陸上に出場

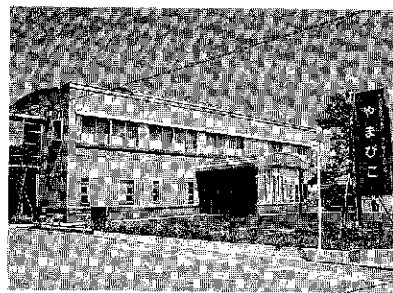


十日町総合高等学校写真部の女子1年生トリオが「写真甲子園'99」で県内初の優勝。



児玉春美さんが全国高等学校選抜スキー大会で県内初の総合優勝。

心をつないで25年。十日町市・コモ市姉妹都市提携25周年を記念してコモ市を訪問。

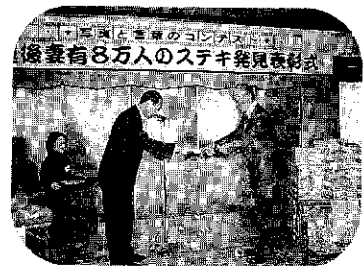


ディサービスセンター「やまびこ」オープン。

「老健施設「きたはら」」がオープン。



十日町ステージ・クロス10ゾーン基本構想の概要を発表。設計は原広司氏。オープンは平成15年を予定。▼



▲越後妻有8万人のステキ発見の各賞が決定。大賞に高橋賢治さん(津南)



10月4日午前10時34分、十日町市名誉市民・庭野日敬先生ご逝去。先生をお送りする会に市民800人が参列してお別れ。



鉢集落でブルーノ・マトンさんがアートワークショップを開催。地元と一体になった作品づくりがスタート。

11月

- 十日町ステージ・クロス10ゾーン基本構想発表
- ブルーノ・マトン「すすらん」開設
- 十日町きもの歴史館がプレオープン
- 博物館開館・同友の会設立20周年
- 第3回新潟県きもの国遊会10日町開催
- マルチメディアフェスタハルニ越後妻有99開催
- 十日町市・コモ市姉妹都市提携25周年で公式訪問団がコモ市訪問
- 大沢山トンネルが貫通
- 十日町市名誉市民庭野日敬先生ご逝去
- お送りする会に800人が参列

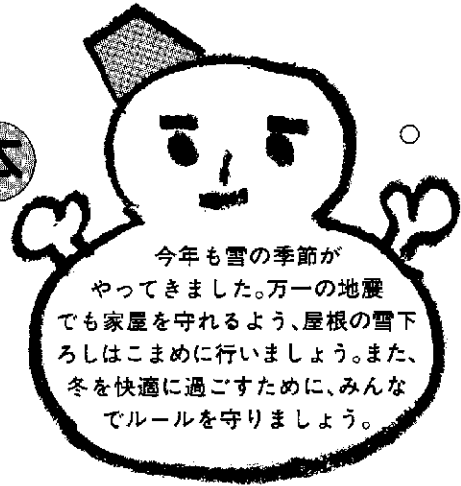
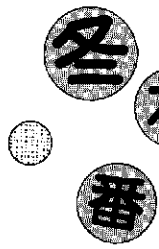
10月

- 十日町サブステージ「光の広場」完成
- 十日町情報館オープン
- 情報公開制度スタート
- 小林雅幸選手が第8回世界ハイフマラソン選手権に出場(イタリア)
- 2002年W杯公認キャンプ十日町誘致実行委員会発足
- 第3回新潟県きもの国遊会10日町開催
- マルチメディアフェスタハルニ越後妻有99開催
- 十日町市・コモ市姉妹都市提携25周年で公式訪問団がコモ市訪問
- 大沢山トンネルが貫通
- 十日町市名誉市民庭野日敬先生ご逝去
- お送りする会に800人が参列

9月

- 2002年W杯公認キャンプ地に正式申請
- ブルーノ・マトン氏(フランス)が鉢集落でアートワークショップ
- ディサービスセンター「やまびこ」竣工
- 十日町おおまつり開催
- 地域高規格道路の十日町・六日町を結ぶ「八箇峠道路」約10kmの手定ルート公表
- 越後妻有8万人のステキ発見の各賞決定
- 県知事に國宝(火埴型土器)のレプリカ贈呈
- 99健康づくりフェア・市民福祉まつりに延べ7千人
- 当間高原リゾートでコスモスまつり開催

# 雪処理に ご注意・ご協力を



今年も雪の季節がやってきました。万一の地震でも家屋を守るよう、屋根の雪下ろしはこまめに行いましょう。また、冬を快適に過ごすために、みんなでルールを守りましょう。

## 雪下ろしでの 転落や投雪に注意

屋根雪を道路に投げ捨てることは禁じられています。やむをえず道路に投げ捨てた時は、速やかに片付けてください。昨年内では除雪作業中の事故が5件発生しています。雪おろし作業では足もとに十分注意しましょう。

## みんなで守ろう 運転者の心がけ

除雪道路は駐車禁止です。運転者は水はねなど歩行者に迷惑にならないよう、気配りある運転をしましょう。

## 除雪機械に近寄らない

除雪作業中は大変危険です。必ず誘導員の指示に従ってください。また除雪作業をするときは、必ず誘導員を付け、事故防止に努めてください。

## 非常口の確保と 幼児や高齢者に配慮を

火災などの緊急時に備え自宅の非常口を確保したり、町内の防火水槽・消火栓の除雪をしてください。また、家の周囲での雪壁崩落や消雪池・流雪溝への転落事故も少なくありません。特に幼児や高齢者には、十分気をつけるよう配慮しましょう。

## 流雪溝を使用する時は

①作業中は流雪溝のふたが開いていることを知らせるために、赤い旗を表示してください。また、作業終了後は速やかにふたを閉めてください。

②転落防止のため、ふたに付けてある十字枠は、絶対に外さないでください。

③道路の中央に設置してある投雪口を使用するときは、誘導員を置いてください。

④中小河川への多量の投雪は、水上がりの原因になるのでやめてください。

## 小型除雪機の 事故を防ごう

小型除雪機の事故が毎年多発しています。回転羽根部分に雪が詰まったときは、必ずエンジンを停止してから取り除くなど、安全確保に努めましょう。

## 臨時交通規制が 行われます

降雪・積雪状況により、交通規制が行われることがあります。ご理解ご協力をお願いします。

◆問い合わせ  
建設課雪害対策室 ☎57-3111 内線271・272  
または除雪センター(下巻) ☎57-2894へ。

### 水道管・蛇口の凍結防止は万全ですか

冷え込みが厳しくなると、屋外の水道管や蛇口が凍って破裂することがあります。凍結事故による修繕費および水道料金は、使用者のご負担になります。十分な防凍対策を行いましょう。

- ◆凍結防止対策…凍結しやすい箇所に保温材を巻きます。(発泡スチロールなど水分を吸収しない素材が有効)
- ◆凍結したときは…タオルをかぶせ、その上からぬるま湯をゆっくりとかけてください。急に熱湯をかけると破裂することがあります。
- ◆破裂したときは…メーターボックス内の止水栓を閉じ、水を止めてから指定工事店に修理をお願いしてください。

■問合せ＝水道局 (☎57-3111内線241・244)

### NTT・東北電力から お願いします

- ◆屋根の雪下ろし作業をするときには、電線・電話線の切断に注意してください。
- ◆ロータリー除雪車などで除雪作業をする時は、雪を電線・電話線の方に飛ばさないでください。また、除雪車を電線や支線に接触させないように注意してください。
- ◆変圧器や電線に触れると感電する恐れがあります。電線が切れて路上などに落ちていた時は、絶対に触らないでください。見つけた時は、至急東北電力までお知らせください。

■問合せ＝東北電力(十日町営業所) (☎52-3107)  
NTT ME十日町サービスセンター (☎50-1313)

# 介護保険

## 介護サービスを受けるためのケアプラン

10月から介護認定審査会が開催され、審査・判定された介護認定結果について個人通知を始めました。12月10日現在907人から申請があり、468人が審査を終了しました。  
今月号では介護認定結果通知についてお知らせします。

### 介護認定結果通知を受け取ったら

結果通知書には、申請者の氏名・判定結果・判定年月日・有効期間などが記入され、それぞれの判定結果の理由が別紙で示されています。

#### ○非該当(自立)の場合

介護保険のサービスは利用できませんが、今までと同じようなサービスを福祉サービスとして利用できます。

#### ○要支援・要介護の場合

ケアプランを作成するために、希望する居宅介護支援事業者(一覧表を参照)に相談してください。ケアプランを作成しないと、介護保険のサービスを受けるときにいったん全額自己負担しなければなりません。

また、ケアプランは自分で作成することも可能ですが、作成のための費用はかかりませんので、

事業者に依頼してください。認定結果通知についての疑問や不服がある場合は、介護保険室に連絡してください。

### 介護サービスの窓口は居宅介護支援事業者

今までの措置制度とは異なり、介護保険サービスについての窓口は居宅介護支援事業者です。また、来年4月からサービスを利用するためには、3月末までにケアプランを作成する必要があります。

ケアプラン作成のためには事前に家庭を訪問し、介護を受ける本人・家族と相談してサービス内容を決定するなどの準備期間が必要です。認定結果通知を受け取ったら早めに事業者に相談してください。

ただし、ケアプランを自己作成する場合は、介護保険室に連絡してください。

### 認定申請受付中

現在オムツの給付だけ受けている人も、来年4月以降は介護保険での給付を予定していますので、認定申請をしてください。介護保険のサービスを利用したい人は、忘れずに申請してください。



### 要介護度別の平均的な状態

介護度	状態像(のぞく)	在宅サービスの水準(のぞく)
要支援	残された身体機能を保持・向上させたり、失われた能力を取り戻すような支援が必要(社会的支援)	週2回のデイサービス、または週2回のホームヘルプサービスと月1回の訪問看護、週1回のデイサービスが利用できる
要介護1	一部介助等が必要(部分的な介護)	毎日何らかのサービスが利用できる
要介護2	一部介助または全介助が必要(軽度の介護)	週3回のデイサービスを含め、毎日何らかのデイサービスを利用できる
要介護3	全介助が必要(中程度の介護)	1日2回のサービスが利用できる ●痴呆や医療の必要度が高い場合は、週3~4回程度の訪問看護やデイサービスを利用できる
要介護4	全般について全面的な介助が必要(重度の介護)	1日2~3回のサービスが利用できる ●痴呆や医療の必要度が高い場合は、週3~5回程度の訪問看護やデイサービスを利用できる
要介護5	生活全般にわたって、全面的な介助が必要(最重度の介護)	1日2~3回のサービスが利用できる ●医療の必要度が高い場合は、週3回の訪問看護を利用できる

※要介護1~5は施設サービスも受けられます。

■問合せ＝介護保険室(057-3111内線161・162)へ

### 居宅介護支援事業者一覧表

事業者の名称	所在地	電話番号
社会福祉法人十日町市社会福祉協議会	西 寺 町	50-5012
中条病院(支援センター直通)	北 原	50-5190
特別養護老人ホーム三好園	下条中央通り	56-2106
老人介護支援センターつまりの里	幸 町	58-2243
株式会社クリーンセキュリティ	土市第4	58-3990
アズミメディケアサービス新潟株式会社 丸	錦町1丁目	52-6938
老人デイサービスセンターやまびこ(支援センター直通)	寿町2丁目	50-1516
特別養護老人ホームあかね園(あかね園居宅介護支援)	川西町高原田	68-4565
財団法人 上 村 病 院	中里村田沢	63-4151
中里村在宅介護支援センター	中里村上山	63-2226



■問合せ・申込み  
第51回十日町雪まつり事務局  
(クロス10 4階 ☎57-3345)

### ミズ十日町雪まつり

●ミズ十日町雪まつり  
ミス十日町雪まつりは、十日町の魅力を全国にアピールする親善大使です。若き日の思い出に、自分の可能性へのチャレンジに、応募してみませんか。◆応募締切 1月22日(出応募書類必着) ◆本選会 2月20日(日)午後1時(予選会は書類審査です) ◆詳しくは 市報に同封のパンフレットをご覧ください。

### 雪上カーニバル予約ゾーン券販売中

●雪上カーニバル予約ゾーン券販売中  
歌謡ショー、きものショー、雪火花などファンタジックな雪上カーニバルを、前面の予約ゾーン席で見ませんか。◆価格 2千円 ◆販売所 雪まつり事務局およびJR東日本の「みどりの窓口」 「びゅうプラザ」

第51回  
「白い愛の祭典」  
平成22年2月18日・19日・20日  
十日町雪まつり

雪上カーニバルのゲストはBluem of Youth、石原詢子、金田たつえ、Colorに決定。また、司会者には、堀尾正明、久保純子アナウンサー (NHK・今年の紅白歌合戦司会者) が決定しています。カーニバルの様子は、NHK衛星第2 (BS2) で3月上旬に約1時間にわたって放映されます。

第51回  
雪まつり発祥の地 12年2月18日(金)・19日(土)・20日(日)  
白い愛の祭典  
十日町雪まつり

●雪の街角(まちかど) 作品コンテスト  
規模や人数にとらわれない、気軽な雪像づくりをしてみませんか。◆制作期間 2月16日(水)~18日(金) ◆制作場所 十日町駅西口多目的広場 ◆内容 個人・グループ(2~3人程度)を問いません。決められたスペース内での制作とします。企画書(書類) 審査により、10作品で本選を行います。◆表彰 表彰状・賞金を授与 ◆申し込み 1月21日(金)までに事務局へ。

### 雪の芸術展作品

●雪の芸術展作品  
雪まつりの原点は、なんともいっても雪像です。最近では市内中心部の雪像が減っています。一休みをしている町内・団体の皆さん、久しぶりにスコップを握ってみませんか。

◆内容 ①芸術部門・芸術作品として、芸術展審査を目的に制作される作品 ②特別部門・芸術展審査を目的としない作品 ③学童部門・児童・生徒により制作された作品 ◆申し込み 1月14日(金)までに事務局へ。

### ツマリアンポール選手権

●ツマリアンポール選手権  
十日町で生まれた雪上スポーツ。参加チームを募集しています。◆期日 2月20日(日) ◆場所 コミュニティひろば ◆参加資格 ①選手4人以上6人以下のチーム ②男子の部・女子の部・男女混成の部あり ◆参加費 2千500円 (スポーツ傷害保険含む) ◆申し込み 2月7日(金)までに事務局へ。

### ボランティアガイド

●ボランティアガイド  
皆さんの温かい心で、市民手づくりの雪まつりをPRしてください。◆期日 2月19日(土)午後1時~7時・20日(日)午前9時30分~午後3時 ◆内容 市内各所の催し物や交通などの案内をしていただきます。事前勉強会あり。◆申し込み 1月31日(月)までに事務局へ。

# コンピュータ 西暦2000年問題

今年も残りあとわずか、もうすぐ西暦2000年がやってきます。すでに市報12月10日号でお知らせしたとおり、「コンピュータ西暦2000年問題」に対しては、市民生活に係わるエネルギー、通信、交通などの分野で対策がとられています。2000年問題は地震や火災と同じように、事態が発生した場合の備えが大切です。そこで今回は、年末年始を迎えるにあたって、皆さんから取り組んでいたいただきたい備えの確認と、十日町市の警戒体制、問題発生時の連絡先をお知らせします。

## 年末年始の対応

十日町市ではコンピュータ処理を行っている業務について、すでに点検・模擬テストを完了し、12月2日内には災害発生時に準じた対策本部を設置しています。さらに12月31日午後11時から元旦午前2時までには自宅待機を含め29人体制によって監視と問題発生時の対応にあたります。また、エネルギー、通信など各分野の緊急事態発生時の連絡先は下表のとおりです。

なお、市の対策本部では1月2日(日)に窓口業務に係わる事務処理システムの確認作業を行い、4日(火)からの通常業務に備えることとしています。

## 《12月31日～1月1日の警戒体制》

### ●十日町市コンピュータ西暦2000年問題対策本部

市役所	☎57-3111 内線191	114人体制	31日午後11時～1日午前2時
水道	上水道浄配水場 ☎52-2959	26人体制	
下水道	下水処理センター ☎57-0490	18人体制	
農業集落排水	下水処理センター ☎57-0490	11人体制	
消防・救急	十日町地域消防本部 ☎57-0119	123人体制	

### ●主な団体・企業

新潟県	☎025-280-5150 Eメール y2k@pref.niigata.jp	1495人体制 (12/31 17:00～ 1/1 18:00)
東北電力	十日町営業所 お客様センター ☎52-3107	全体で 1600人体制
NTT東日本	☎113 (故障対応窓口)	会社で 3200人体制
JR東日本	JR東日本長野支社 ☎026-226-7555	会社で 3900人体制
北越急行	ほくほく線十日町駅 ☎52-0770	対策本部設置

## 暮らしの備え

※詳しくは市報12月10日号をご覧ください。

### ★食料・飲料水・防災用品

万一に備え2～3日分の食料・飲料水とラジオなどの防災用品を用意してください。

### ★重要なデータ・書類の保管

集金時に請求額に誤りがないかを確かめるためにも、請求書類は保管しましょう。預金通帳への記帳やパソコンのバックアップを行いましょう。

### ★「おめでとうコール」は控えましょう

点検確認・緊急用の通話に支障が起きないように、おめでとうコールは控えましょう。

## 中小企業庁からのお知らせ

2000年問題への危機管理体制が整っていない中小企業の皆さんは、次の5項目について早急に準備と対応策をとってください。

1. 不測の事態に備え、社内緊急体制を構築し、問題発生時の役割分担を決めておく。
  2. コンピュータ機器納入会社、ソフトウェア開発会社などの緊急連絡先を確認する。
  3. 問題発生時を想定し、業務処理代替処理・復旧に必要な部品、垂元資金等を把握する。
  4. 重要なデータは必ずバックアップを行う。
  5. 現在利用しているコンピュータシステムを踏点検し、起こりうるトラブルを把握する。
- ※相談窓口「中小企業相談センター」☎0122-6200451へ。(年末年始も受付)

### ■お詫びと訂正

12月10日号3ページの中で、水道局の連絡先が☎57-2111とありましたが、57-3111の誤りです。お詫びし、訂正いたします。

## 今月のテーマ

### 「サンタさんお願い」

楽しい楽しいクリスマス。サンタさんにどんな願いをかなえてもらおうか、子どもたちは心をときめかせています。きみたちのお願いが、サンタさんに届くといいね。



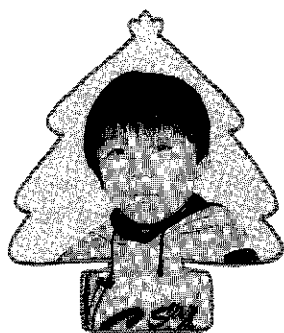
※おことわり 長らくご愛読いただいたこのコーナーは今回で最終となります。

### 当間スキー場オープン

上越国際当間スキー場がオープンしました。ナイター営業も行っていますので、皆さんも初滑りはいかがですか。

問合せ＝当間スキー場  
(☎58-3291)

楳沢大地くん(田川町2・6歳)  
2階に置く、いつでもファミコンができるテレビが欲しいな。



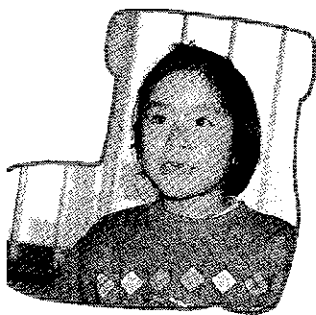
林奈々穂ちゃん(小泉1・5歳)  
絵が好きで、もっと上手になりたいのでぬり絵がほしい。



水落祐太くん(貝ノ川・6歳)  
紫色のゲームボーイとポケモンのソフトをお願い。



大淵美咲ちゃん(下条栄町・6歳)  
「おしやべりフアービー」を  
お願い。玄関に置いてね。



武田寛樹くん(土市1・6歳)  
列車が大好き。だから700  
系のぞみの模型がほしいんだ。



西川綾ちゃん(四日町2・6歳)  
かわいいので、茶色い髪のり  
カちゃんがほしいです。



## 故郷

とおかまちが  
いちばんいいて

④

### 大津 享さん

東京都足立区竹の塚3-7-33-708 (三ツ山出身・38歳)

「お父さん、早く田舎に行こうよ！」  
長男の一言で、今年もわが家のお盆の帰省がはじまります。



左：毅典さん(小4・長男)、右：悠華さん(小1・長女)

東京に来て20年、結婚してから10年がたちました。長男・長女・妻の4人家族です。わたしが毎年家族にしてやること。それは、3人の誕生日に必ずケーキを買ってやることと田舎にいっしょに帰省することかな？・・・

田舎での夕ご飯のときのことです。

「ごはん、おいしいね」

「本当においしいね」と長女と妻の一言。

「そうだな、おじいちゃんとおばあちゃんで作ったお米は日本一のコシヒカリだもん」とわたしが言います。

4日間の田舎での帰省は子どもにとっては大満足の様子でした。

東京へ戻る車の中で、「田舎は大好きかい」とわたしが聞くと、「うん」と大きな返事が戻ってきました。どうもわが家は、十日町のファンみたいです。こんなわが家の様子を少し紹介させていただきました。

日本一のコシヒカリ、そば、雪まつりなどのほか、もっと自慢できるものがたくさんできたらいいなと思います。そして、十日町のファンがたくさん集まることを期待しています。





山田弘美さん・1975年生  
株淵会計事務所十日町出張所勤務・24歳

# 青春ネットワーク

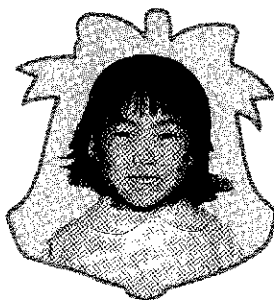
57

会計事務所に勤めて4年目になります。職場には同年代の職員がいるので、わからないことはいろいろ聞きやすい環境にあります。でも、まだまだ経理関係のことを勉強しなければならないと感じている毎日です。

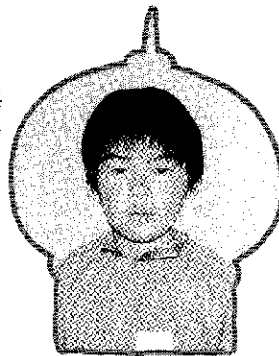
3年前からスノーボードを始めました。雪も降ってきたし、今年は毎週練習に行きたいノと意気込んでいます。休日は、友だちと買い物に行ったりしています。出かけるのは市外がほとんど。十日町は夜になると街の明かりが早く消えてしまうので寂しい感じがしますよね。夜ももっとお店が開いていたり、活気があればいいと思います。

月に1回は、何かと理由をつけては友だちと集まっています。誰かの誕生日とか、〇〇祝いとか…。今はこれが一番の楽しみです。これからも友だちを大切に、楽しくやっていきたいと思っています。

※この冬はボードノという山田さんのご紹介で、次回は小林啓介さんにバトンタッチ。



阿部真美ちゃん(千歳町1・5歳)  
サンタさん、たればんだのあ  
みものセツトをお願いします。



池田瑞稀くん(轟木・5歳)  
ゲームのカセットです。当日  
は家のカギを開けてまつてるよ。



斉木雄都くん(南鏡坂・6歳)  
テレビゲームが大好きで、モ  
ンスターファーム1がほしい。



竹内梨佳子ちゃん(川治下町2・6歳)  
シルバニアファミリーの「木  
いちごのおうち」が欲しいです。



金澤愛理ちゃん(水沢3・6歳)  
私ポケモンカードがほしいの。  
サンタに合ったらお礼をいうよ。

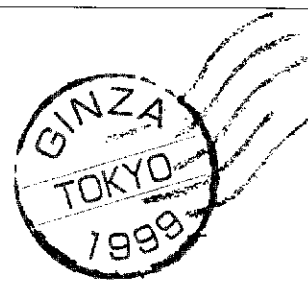


柳 光希くん(麻畑・6歳)  
ピースト・ウォーズのおもち  
やと家族6人でハワイ旅行。



大好き十日町会東京支部発会式

大好き十日町会  
東京支部が結成される  
11月18日(木)、大好き十日町  
会の長年の懸案であった首都  
圏での組織一大好き十日町会  
東京支部一の発会式が銀座で  
行われました。  
この会は、市民会員と東京  
支部会員の交流および支部会  
員同士の交流を深め、大好き  
十日町会の発展に寄与するこ  
とを目的にできた会です。  
30歳代から70歳代の役員就  
任予定者18人のうち14人と、  
大好き十日町会会長(市長)  
はじめ役員4人の計18人で、  
会則や支部長の選任など真剣  
な審議を行いました。そのあ



〒104-0061 東京都中央区銀座4の10の12  
銀座サマリアビル5階  
TEL 03-5564-6723 FAX 兼

## 東京事務所

とでの懇親会は和やかな会と  
なりました。  
支部長には村山貞雄氏、副  
支部長には高木義平、南雲敬  
子の両氏が選任されました。  
会員の皆さんには、来春4月  
に行われる上野公園の花見の  
ときにお披露目できる予定で  
す。  
葛飾区と市内の小学校で  
学校間交流が始まる  
葛飾区との交流事業のうち、  
将来を見据えて宝木塚こども  
会(約550人)と本田梅の  
子こども会(約220人)と  
平成9年から交流しています。  
今年の冬からは、葛飾区立  
小松小学校(児童数約320  
人)と市内の水沢小学校、葛  
飾区立梅田小学校(児童数約  
360人)と市内の下条小学  
校の二組の学校間交流が始ま  
ります。  
小松小学校は戦時中の疎  
開、梅田小学校はこども会の  
交流があり、それぞれの縁で  
始まるものです。未長く交流  
が続くことを願っています。

### 相談コーナー

- ① 定例行政相談 1月14日(金)
- ② 交通事故相談 1月17日(月)
- ③ 高齢者職業相談  
毎週月曜日～金曜日  
午前9時～午後4時  
会場：高齢者職業相談室
- ④ 法律相談  
1月13日(木) 高橋信行弁護士  
1月27日(木) 畑七起 弁護士  
午前10時～午後3時  
会場：市役所市民相談室  
電話で市民生活課へ要予約。

## 出かけませんか

### 1月のなかよしランド

親子(3歳未満児)の触れ合いの場を提供します。■日時 1月18日(火)・25日(火)午前10時～11時 ■場所 市民館本館(☎57-5011)へ。

### おもちゃ図書館

お子さんと遊びに来ませんか。子育ての相談にも応じます。■日時 1月20日(木)午前9時30分～11時30分 ■場所 青少年育成センター ■問合せ 健康福祉課児童家庭係へ。

## 加しませんか

「つまのり」■受講料 800円(実習材料費) ■申込み 1月31日(月)までに公民館本館へ。

### 冬の公民館事業

### リフレクシユ健康体操

閉じこもりがちな冬にこそ、積極的に体を動かしましょう。■日時 1月20日、2月10日・24日、3月9日・16日の各木曜日(計5回) 午前10時～11時40分 ■場所 公民館本館 ■講師 新田見映子さん(フットダンス指導員) ■参加費 無料 ■育児ルーム 2歳以上の子どもを対象に設けます。申込時にご予約ください。■申込み 1月14日(金)までに公民館本館へ。

### 知って得する介護講座

現在、介護をしている人や、介護ボランティアに興味のある人を対象に基本講習会を開きます。■場所 公民館本館、ただし3月5日(月)のみ ■「つまのり」■受講料 800円(実習材料費) ■申込み 1月31日(月)までに公民館本館へ。

### テレホンサービス

毎日 10時～17時 観光情報  
57-0500

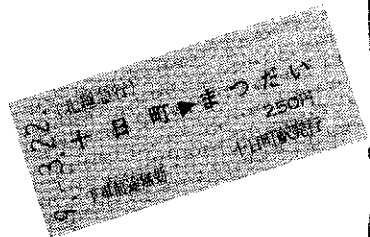
毎日 10時～17時 暮らしのダイヤル  
025-285-7000

1/4～1/11 がんを防ぐための12の心得  
1/11～1/17 消費生活相談事例～補習用学習教材～  
1/17～1/24 生活習慣病にならないために  
1/24～1/31 内臓脂肪型肥満に気を付けよう

期日	内容	講師
1月13日(木) 午後	介護の基礎知識	つまのり 田中保雄さん
1月17日(月) 午後	救急法について	日赤派遣講師 田中保雄さん
1月20日(木) 午前	介護法について	管理栄養士 長谷川亨さん
1月24日(月) 午後	介護食の基本と実習	田中保雄さん
1月27日(木) 午後	介護の心得	田中保雄さん

### 三情報(募集)

- ◆ 公営住宅入居者募集  
募集住宅 黒沢市・泉宮住宅4戸  
構造 昭和46・47年度建設、簡易耐火構造2階建 ■間取り ①5畳×1、3畳×1、DK(2) ②6畳×1、3畳×1、DK(2) ■家賃 8,500円～17,900円 ■申込み・問合せ 1月13日(木)までに建設課建築住宅係へ。\*収入限度額など申込条件があります。



### マイレールほくほく線

1月のほくほく線沿線情報

へスミぬり 婿なげまつり 1月15日(土)午後2時30分～松

之山町湯本 薬師堂 婿なげまつり 前年の結婚した初婿を、薬師堂から3mほどの崖下に投げ落とす。へスミぬり：正月に飾られた門松やシメ飾りを持ち寄り賽の神を作り、それを焼いた灰と雪をまぜスミを作り、「おめでとう」といながら、お互いの顔にぬりあう。無病息災と家業繁盛を祈る行事 松之山町観光協会(☎025591613011)

《婿の胸上げ》 1月6日(木) 八坂神社 六日町駅から徒歩15分 八坂神社春祭りの夜、神社境内にかり火を焚き、その前年に婿になった人、嫁をもらった新郎にお神酒を振る舞い、前途を祝して胸上げをする奇習 六日町観光協会(☎02571721717)

《濱谷浩写真真展(学藝諸家)》 1月13日(木)～2月27日(日) 上越市立総合博物館 高田駅から徒歩15分 写真家濱谷浩氏が多くの文人らの肖像を撮影して発行した写真集「学藝諸家」の中から60点を展示 上越市立総合博物館(☎025512413120)



婿の胸上げ

●三情報(国保)

◆国民健康保険料は必ず納付しましょう  
 よう 保険料は国民健康保険を運営するための大切な柱です。

「納付は期限内に済ませましょう」  
 「自分一人くらい納めなくても…」  
 「健康で医者に用はない」といった考えで、保険料を未納のままにしておくと、未納額が積み重なり、全体ではとても大きな額になってしまいます。しかも保険料は滞り張りが過ぎると延滞金が発生します。納付は納期限内に済ませましょう。

◆納付義務者は世帯主です  
 保険料の納付通知書は世帯主あてに、毎年7月から翌年2月まで毎月お送りします。(年8回納付)

◆世帯主が国保の加入者であるなしにかかわらず、家族の中に入居者がいれば、保険料の納付義務は世帯主が負うこととなります。

〈納付はいつから〉

保険料は国保加入の資格を得た月の分から納めていただきます。例えば12月中に会社を辞めたり当市に転入した場合などは、1月以降に国保加入や転入手続きを行ったとしても、保険料は加入資格を得た12月分から納めることとなります。

◆問合せ 市民生活課国保係へ。

●三情報

◆十日町市消防団消防出初式

●日時 11月9日(日)午前10時  
 ●場所 所 10 クロス10 ●参集範囲 消防団班

長以上 ●問合せ 十日町地域消防本部 (☎57-0119) へ。

◆成人式を5月3日に行います

12年度の成人式を5月3日(祝日午前11時)に行います。市内に住民登録をしている新成人には2月中旬に案内文書を郵送します。●場所 10 クロス10 ●該当者 昭和54年4月2日〜55年4月1日生まれの人 ●問合せ 10 公民館本館・各地区公民館へ。

◆「道の相談室」が開設されました

「○○の近くに道の駅はありませんか? 路肩にごみが散乱して困る。」など、県内の道に関するあらゆる通報や苦情、問合せ等にお答えします。

◆連絡方法 10 1 フリーダイヤル ☎0120-1106-497 (土・日曜)

2 日、祝日を除く午前9時30分〜午後5時) 20 ファックス ☎025-1265-6148 30 インターネット 10 http://www.hic.moc.go.jp/road/index.html \* 20 21 22 は24時間受付

◆クロス10の年末年始業務

●休館日 12月29日(水)〜1月1日(土) 12月28日(火)は正午閉店 ●営業日 1月2日(日)・3日(月)は午前9時〜午後5時まで物産ホール・喫茶コーナーを営業します。\* 1月4日(火)から通常業務 ●問合せ 10 クロス10 (☎57-2323) へ。

◆祝日法の改正で連休が増えます

「成人の日」を1月、「体育の日」

を10月のそれぞれ第2月曜日に固定する改正祝日法が来年から施行され、連休が増えることとなります。

スポーツ・レクリエーション

◆市民スキー選手権大会

●日時 2月6日(日)午前8時受付開始 ●参加費 1人500円(リレーは1チーム千円) ●種目・会場 10 アールペン(大回転) 10 小学3年以下男女 20 小学4年男女 30 小学5年男女 40 小学6年男女 50 中学男女 60 高校男女

70 30歳未満男女 80 30歳以上男女 下

条中峰スキー場 ●クロスカントリー 10 小学3年以下男女(3km) 20 小学4年男女(3km) 30 小学5年男子(5km) 40 女子(3km) 40 小学6年男子(5km) 50 女子(3km) 60 中学男子(5km)

70 中学女子(5km) 80 小学男子リレー(3km×4人) 90 小学女子リレー(3km×3人) 100 中学男子リレー(5km×4人) 110 中学女子リレー(3km×3人) 120 吉田XCコース ●申込み 1月20日(木)正午までに所定の申込用紙を総合体育館(☎52-4377)に提出。

◆第11回限界に挑戦

●日時 1月23日(日)午後1時 ●場所 所 10 十日町体力つくりスイミングスクール ●参加費 10 会員500円、一般800円 ●問合せ・申込み 10 町体力つくりスイミングスクール(☎58-3343) へ。

福祉の窓

93

地域福祉の担い手 民生委員・児童委員の活動

市内には厚生大臣から委嘱された78人の民生委員・児童委員と7人の主任児童委員がいます。

主に次のような活動を行っています。活動に当たっては、社会福祉事務所や学校、社会福祉施設および保健・医療・福祉団体との懇談会の実施。

あるいは、定期的な学習会や情報交換を開催して、身近な相談役、支援者として、研修を重ねています。

●生活に困っている世帯に生活保護を必要としている人がいた場合は、社会福祉事務所に連絡するとともに、申請手続きについて仲立ちをします。

●お年寄り世帯にホームヘルパーの派遣やデイサービス(通所・訪問入浴サービス)短期入所(シヨールステイ)在宅福祉事業(電動ベッド・おむつ・緊急通報装置貸与など)を行うため、利用者や社会福祉事務所とのパイプ役になります。

●障害者の人に要介護世帯の相談相手となり、身体障害者手帳の申請、更生医療の給付、補装具の交付、更生援護施設への入所などについて社会福祉事務所と連絡をとり、自立への手助けをします。

●母子・寡婦・父子世帯に収入や住宅、教育、仕事、結婚などの問題について、社会福祉事務所と連絡をとり、その人にあつた制度紹介なども行います。

●主任児童委員の活動 主任児童委員は、児童にかかわる心配ごとについて、担当区域の民生委員・児童委員といっしょになって、家庭や地域、学校などと連絡を取り合いながら、問題解決のお手伝いをします。

※プライバシーは固く守られますので、遠慮せずに声をかけてください。

おことわり…長い間、愛読いただいたこのコーナーは、今回で最終となります。

## ●各種手当をお知らせします

### ◆児童手当

3歳未満の児童を養育し、前年所得が一定額以下の人に申請した翌月から支給されます。受給に該当すると思われる人はお問い合わせください。  
 ●手当月額Ⅱ第1子5千円、第2子5千円、第3子以降(一人につき)1万円●問合せⅡ市民生活課国民年金係へ(公務員は各職場へ)。

### ◆児童扶養手当

父と生計を共にしていない児童が18歳に達した日以降の最初の3月31日まで、児童を養育・監護している母または養育者に支給されます。  
 ●対象Ⅱ①父母が離婚した児童②父が遺棄または死亡した児童③父が重度の障害者である児童④未婚の母の児童⑤父が生死不明の児童など●支給制限Ⅱ母、扶養者等の所得制限有。

### ◆特別児童扶養手当

母が事実婚をしている場合は対象外  
 ●手当月額Ⅱ1人目…全部支給42、370円、一部支給28、350円、2人目…全部支給47、370円、一部支給33、350円※3人目以降は1人増すごとに3千円を加算。●問合せⅡ市民生活課国民年金係へ。

### ◆障害児福祉手当

心身に重度の障害があり、日常生活で常時介護を必要とする20歳未満の在宅障害児に支給されます。  
 ●手当月額Ⅱ14、610円●問合せⅡ健康福祉課障害援護係へ。

### ◆特別障害者手当

重度の障害を2つ以上持つ20歳以上の在宅障害者に支給されます。  
 ●手当月額Ⅱ26、860円●問合せⅡ健康福祉課高齢福祉係へ。

### ◆特別児童扶養手当

心身に重度または中度の障害を持つ20歳未満の児童を在宅で監護している親または養育者に支給されます。  
 ●手当月額Ⅱ1級…51、550円、2級…34、330円●問合せⅡ健康福祉課障害援護係へ。

### ◆重度心身障害児・者介護手当

65歳未満の重度心身障害児(者)を家庭で介護している人に支給されます。  
 ●手当月額Ⅱ5千円●問合せⅡ健康福祉課障害援護係へ。

### ◆ねたきり老人等介護手当

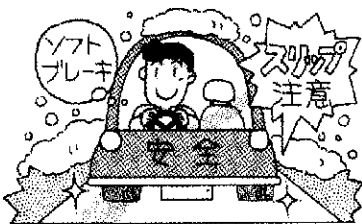
半年以上ねたきりの人や痴呆の人を在宅介護している人に支給されます。  
 ※入院・施設入所期間を除く●手当月額Ⅱ5千円●問合せⅡ健康福祉課高齢福祉係へ。

せⅡ健康福祉課障害援護係へ。

## 1月の交通安全キャンペーン

### 冬道を安全に走行しましょう

冬は、雪や寒さによって道路環境をまったく違ったものに変えてしまいます。圧雪路や凍結路は乾燥路に比べて4~8倍滑りやすくなります。「雪道は滑る」ということを認識し、車間距離を十分に取って安全な走行に努めましょう。



市内の11月中の交通事故発生状況 ( ) 累計

年	発生件数	負傷者数	死者数	物件事故数
11年	26(225)	34(296)	0(1)	38(542)
10年	26(228)	28(259)	0(3)	49(516)

# Sports

## ―スキースーツン到来― 冬季の運動不足を解消しよう!

忘年会シーズンの食べ過ぎ・飲み過ぎで体重オーバーになっていませんか。人間ドックで運動を勧められたが何をしたらいいのか迷っています。運動不足になりがちなか。冬にこそ、家の外に出て、スキー場や総合体育館で積極的に運動しましょう。

### 〈基礎スキー講習会in当園〉

日時	1月22日(出)・2月12日(出) 午前9時30分~11時30分
会場	上越国際スキー場 当園スキー場
費用	当日午前8時~9時 パトロールセンター前にて
講習料	1回2,000円(リフト券は各自でご用意ください)
申込み	上越国際スキー場 (☎58-3291) へ

〈クロスカントリースキーコース無料開放〉クロスカントリー

トリースキーは冬の自然を満喫しながら全身を動かす雪上エアロビクス運動です。吉田地区には公認のXC常設コースが整備され、シーズン中無料開放されます。選手だけでなくだれでも利用できます。  
 ●開放時間Ⅱ平日…午後3時ごろから、土・日曜日…午前9時ごろから

〈基礎体力作りや肥満予防はトレニング室で〉基礎体力づくりにはびむ中学・高校生や肥満予防を目的とする中高年の皆さんから、効率よく継続的にトレニングをしていただけるよう、総合体育館のトレニング室ではさまざまな環境を整えています。コンピュータによるデータ管理をはじめ、それぞれに合ったトレニングメニューの作成、インストラクターによるメニュー修正とアドバイスなど最良の環境をあなたに提供します。ぜひご利用ください。●問合せⅡ総合体育館(☎52-4377)へ。  
 〈新年初泳ぎ無料開放〉●日時Ⅱ1月8日(出)正午~午後4時●場所Ⅱ十日町体力づくりスイミング教室●申込みⅡ十日町体力づくりスイミング教室(☎58-3343)へ。



# インフルエンザに備えましょう

## ★症状と特徴

インフルエンザにかかると39度以上の高熱、関節痛など全身の症状が強く、併せてのどの痛み、鼻汁などの症状がみられます。さらに、気管支炎・肺炎を併発し重症化することが多くあります。インフルエンザは短期間のうちに幼児からお年寄りまでで感染するという点でも普通のかぜと区別されます。インフルエンザが流行した季節には、体の弱いお年寄りなどが普段よりも多く亡くなるという決定的な特徴があります。

## ★感染の予防方法

インフルエンザが流行してきたら、多くの人が集まる場所には行かないこと。特にお年寄りや子ども、慢性疾患を持つ人は、人混みや不要な外出をひかえましょう。

インフルエンザウイルスは湿気に弱いので、加湿器などで室内を適度な湿度に保ちましょう。外出時のマスクやこまめな手洗い・うがいは予防にも有効です。

## ★予防接種は自主的に

流行前の予防接種は、感染を防いだり、症状が軽くなるという有効性が証明されています。予防接種を希望する人は、自主的に、それぞれのかかりつけ医にご相談ください。

## ★かかった時は

かかったら周囲にうつさないためにも、安静にして休養と睡眠を十分とりましょう。室内は適度な湿気を保ちましょう。患者さんは水分を十分とりましょう。高熱が続く、飲み物を摂るのが辛くなった時は、すぐに医療機関で治療を受けましょう。

## ◆心の健康相談

- 日時 11月11日(火)午後1時30分～3時
- 場所 十日町保健所
- 医師 江口医師(江口病院)
- 問合せ 十日町保健所(☎57-2400) または健康福祉課

## 新任の保健司をご紹介します



福原 勝 さん  
千歳町2 ☎57-8393/

福原さんは、10月1日付で法務大臣から保護司に任命されました。市内には福原さんを含め18人の保護司がいますので、気軽に相談ください。

# 1月の乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 (3歳6か月児 が対象です)	27日 (木)	午後1時 ～1時45分	8年7月 生まれの幼児
1歳6か月児 健診	19日 (木)	午後1時 ～1時45分	10年7月 生まれの幼児
4か月児健診 ならびに 育児学級	26日 (木)	午後1時 ～1時30分	11年9月 生まれの乳児
2才6か月児 身体測定	18日 (火)	午前9時 ～9時50分	9年 6月・7月 生まれの幼児
10か月児 身体測定	25日 (火)	午前9時15分 ～10時	11年3月 生まれの乳児 (※海外でも育 つ乳児)

会場は保健センターです

- ※1歳6か月児、3歳児健診の幼児は、歯科健診がありますので、歯をきれいにみがいて来てください。(3歳児健診は尿検査もありません)
- ※4か月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セット・乳児一般健康診査受診票を健康福祉課に取りに来てください。
- ※平成8年8月生まれ乳児の保護者へ  
3歳児健康診査では視覚検査を実施します。2月の健診対象者に検査セットを送付しますので、1月15日過ぎても届かない人は、健康福祉課保健予防係まで連絡してください。

# 1月の健康相談

会場	期日	時間
保健センター	17・24・31(月)	午前9時～12時30分
難産コミュニティセンター	11日(火)	午前9時～11時30分
大畑コミュニティセンター		午後1時30分～4時
川治地区公民館	18日(火)	午前9時～11時30分
北和会館		午後1時30分～4時
就業改善センター	20日(木)	午前9時～11時30分
山谷集会所		午後1時30分～4時
飛渡地区公民館	21日(金)	午前9時30分～11時30分
羽根川荘		午前9時～11時30分
水沢地区公民館	28日(金)	午前9時～11時30分
平成園		午後1時30分～4時
中条地区公民館	28日(金)	午前9時～11時30分
北原集落センター		午後1時30分～4時
下条地区公民館		午前9時～11時30分
上新田公民館		午後1時30分～4時

- ※血圧が心配、食事療法を知りたい、心に悩みがあるなどの人は、どうぞご相談を!
- ※健康手帳をお持ちの方はご持参ください。

# 1月の献血車

- ◆全血献血 24日(月)(終日) 十日町市役所
- \*受付時間 午前10時～正午、午後1時～3時
- ◆成分献血 12日(木)(終日) 十日町市役所
- 20日(木)(終日) //
- \*成分献血は、事前に健康福祉課保健予防係に電話で申し込んでください。所要時間は約60分です。

# むし歯のないよい歯の子

11月の3歳児健康診査を受けた子39人

よい歯の子	住所	保護者
生越 碧	(大黒沢東)	豊
太田 皐月	(小泉3)	義史
境 美穂	(嘉勝)	智行
中山 五月	(谷内丑1)	武
丸山 五里	(千歳町2)	康智
板場 まい	(貝ノ川)	正彦
小川 まどか	(稲荷町3東)	圭一
阿部 綾香	(新座2)	一彦
恩田 悠加	(太田島3)	郁夫
上野 葵	(北新田2)	亨
村山 弘晃	(河内町)	正典
滝沢 美希奈	(四日町1)	幸雄
村山 佳宏	(西浦町東)	隆義
関口 樹	(加賀系尾町)	京子
志賀 伊吹	(伊達1)	四方谷

# 年末・1月の休日救急医

- 29日(水) 庭野医院(寿町4) ☎52-2711
- 30日(木) 山口医院(袋町中) ☎52-2174
- 31日(金) 田中外科医院(田中町本通り) ☎52-2403
- 1日(土) 元旦
- 山口医院(下条中央通り) ☎55-2003
- 2日(日) たかき医院(土市5) ☎58-2361
- 3日(月) 大坪医院(西町新田?) ☎57-6100
- 9日(日) 本町クリニック(本町3) ☎50-1160
- 10日(月) 成人の日
- 池田医院(本町西1) ☎52-2581
- 16日(日) 川西町診療所(川西町) ☎68-2034
- 津南病院(津南町) ☎65-3161
- 23日(日) 田中外科医院(田中町本通り) ☎52-2403
- 30日(日) 山口医院(袋町中) ☎52-2174

# Buon Giorno! COMO-TOKAMACHI 45

クリスマスの思い出

幼ないころの私にとって、クリスマスはほかでもない1年中で最高のお祭りでした。小さなおもちゃ、色とりどりの光に心躍らせ、一睡もせずに夜を明かしたものです。

朝を迎え、顔を洗い服を着がえた私は、閉じたドアのカギ穴をスパイのようにのぞき歩いたりしたものです。クリスマスの日は「幼な子のイエス様と天使たちがお食べになる」甘いお菓子を捧げることに始まり、教会のミサに参列します。そして、その後に最大のお祝い事がまっています。それは昼食です。暖炉の温もりが広がる応接間に祖母がみんなを迎えます。普段集まることのない親戚が勢ぞろいし、思い出話に花が咲く絶好の環境が整います。



クリスマス用に飾られたイタリアの食卓

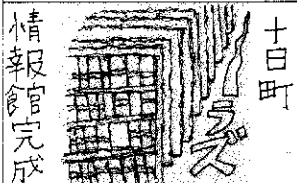
メニューはわが家自慢のポテトサラダや七面鳥など、毎年同じものですが、いつもおいしくありがたいものです。みかんとスガーを食べ、最後にパネトーネというイタリアを代表するお菓みにナイフが入り、最高潮に達します。

夕方すっかり辺りが静まったころ、再び夕食のテーブルにつきます。メニューはお昼の残り物です。その後「セツテ・メツ」というトランプ遊びをして私のクリスマスは終わります。いつもと同じクリスマス、しかしなぜか新鮮です。すてきな思い出として私の心によみがえってくるのです。

パオロ・ゴッジ (コモ市在住)

## テスト前より

十高漫研部



## スクールNOW

### 下条っ子祭り

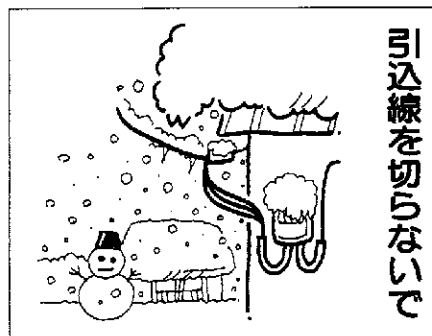
下条小学校

No. 45

下条っ子祭りは児童会の一大イベントです。今年は、保護者をはじめ、近隣の保育所や幼稚園の子どもたち、体験学習でお世話になった地域の皆さんも招待しました。11月20日(土)は、たくさんのお客さんが来てくださり、全学級が出した店はどこも大盛況でした。

祭りに花を添えるのは仮装です。全員が、思い思いのものに仮装します。児童だけでなく、職員も全員仮装するのです。子どもたちに人気の「バカ殿」、外国人に交じった「にんじん」など、師弟同行しながら全員が一体となって祭りを盛り上げました。

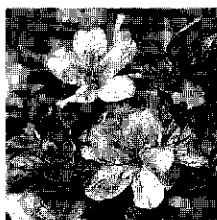
来てくれた地域の皆さんは口をそろえて「楽しかった」と喜んでくださいました。また一つ地域と学校の距離を縮めることができましたと喜んでいます。来年も地域の皆さんが参加できるイベントを計画したいと思います。



### 十日町市民の願い

雪の国のきもの町で  
今日よりすばらしい  
明日を夢みて  
今日に限りない  
感謝をささげ  
今日を人々のために  
働けることを  
念じてやまない

### 市の花 「山つつじ」



### 市の木 「きり」

